

1878.

NEW ZEALAND.

DESPATCHES

FROM THE SECRETARY OF STATE TO THE GOVERNOR OF NEW ZEALAND.

In Compliance with an Address of the House of Representatives.

No. 1.

COPY of a DESPATCH from the Right Hon. the Earl of CARNARVON to
Governor the Most Hon. the Marquis of NORMANBY.

MY LORD,—

Downing Street, 9th November, 1877.

I have the honor to transmit to you, for communication to your Ministers, a copy of a letter from the Foreign Office, accompanied by a copy of a note from the Italian Ambassador in this country, complaining of the refusal of the local authorities in New Zealand to assist in the apprehension of deserters from Italian merchant vessels, in accordance with the terms of the Order in Council of the 11th of June, 1863.

I regret to find that this Order in Council would appear not to have been communicated officially to the colonies, owing to its not having been brought under the notice of this office at the time it was passed.

I now enclose a copy of the Order in Council for the information of your Government; and I should be glad if you would furnish me with a report upon the complaint made by the Italian Government.

I have, &c.,
CARNARVON.

Governor the Most Hon. the Marquis of Normanby,
G.C.M.G., &c., &c.

Enclosure 1 in No. 1.

The FOREIGN OFFICE to the COLONIAL OFFICE.

SIR,—

Foreign Office, 28th September, 1877.

I am directed by the Earl of Derby to transmit to you a copy of a note from the Italian Ambassador at this Court, complaining of the refusal on the part of the authorities in New Zealand to assist in the apprehension of deserters from Italian merchant vessels, in accordance with the terms of the Order in Council of the 11th June, 1863 (see *London Gazette* of the 12th June following), and I am to request you that you will move the Earl of Carnarvon to cause inquiry to be instituted with respect to the circumstances set forth in Count Menabrea's note.

The Under Secretary of State for the Colonies.

I have, &c.,
T. V. LISTER.

Sub-Enclosure to Enclosure 1 in No. 1.

Count MENABREA to the Earl of DERBY.

MONSIEUR LE COMTE,—

35, Queensgate, S.W., 17 Septembre, 1877.

Le Consul de S. M. le Roi d'Italie à Melbourne a appelé l'attention du Gouvernement Italien au sujet des matelots qui désertent nos bâtiments marchands dans les ports de la Nouvelle Zélande.

D'après le rapport du susdit Consul, les Autorités Coloniales se refuseraient à faire arrêter ces deserteurs et à les faire reconduire à bord de leurs navires, en conformité de l'Ordonnance de S. M. la Reine du 11 Juin, 1863. Il resulterait aussi de ce même rapport Consulaire que le Gouvernement de